

M. Patrick LAMOUR
Service Pédagogie-Formation
Second Degré

Secrétariat 02 98 64 16 04 (ou Standard 02 98 64 16 00)
Fax Service : 02 98 64 16 21
E-mail Service : 2dpeda.ddec29@29.scolanet.org
Nos réf. : PL.MT/PL12387



DOMAINE :
ACTIVITES EDUCATIVES
ET CULTURELLES

Mise à jour :
15 décembre 2005

CONCOURS SCOLAIRE **« HISTOIRES CROISEES FRANCO-AMERICAINES »**

*(Fiche consultable et téléchargeable sur le site ec29.org/portail,
rubrique « Informations générales / fiches-guides / Activités éducatives et culturelles »)*

A quelles questions cette fiche peut-elle vous permettre de répondre ?

- *Qu'est-ce que le concours « Histoires croisées franco-américaines » ?*
- *En quoi ce concours peut-il contribuer à l'ouverture à l'international de l'établissement ?*

PRESENTATION GENERALE :

- ☞ Ce concours s'adresse aux élèves de 4ème et de 3ème des Collèges, et aux élèves des classes équivalentes (13-15 ans) aux Etats-Unis.

OBJECTIFS :

- ☞ Renforcer la connaissance mutuelle, la coopération et les échanges entre les élèves français et américains,
- ☞ Susciter l'intérêt des élèves pour la culture du pays partenaire et favoriser la compréhension réciproque entre les jeunes générations des deux pays,
- ☞ Développer la pratique des TICE,
- ☞ Aider à l'instauration d'un partenariat structuré à long terme,
- ☞ Contribuer à l'amélioration des compétences linguistiques en langues étrangères des participants.

NATURE DE LA PRODUCTION A REALISER :

- ☞ Une production commune sera réalisée par chaque équipe franco-américaine :
 - soit une histoire croisée, c'est-à-dire une fiction concernant des personnages imaginaires, ou un récit historique mettant en scène des personnages réels, qui, l'une comme l'autre, commence soit dans un contexte américain et se poursuit dans un contexte français, soit l'inverse,
 - soit un regard croisé qui mette en œuvre une confrontation d'idées, d'opinions, de sentiments, entre partenaires français et américains, sur un thème commun à la culture des deux pays et choisi librement dans différents domaines (société, arts, sports, etc...).
- ☞ Cette création fera appel à toutes les possibilités du multimédia (textes bilingues, images, sons, animation, etc...), sous la forme d'un site Web accessible sur le réseau Internet.
- ☞ Cette production commune, rédigée en Français par les concurrents américains et en Anglais par leurs partenaires français, doit être consultable sur un site Web.
- ☞ La production finale devra comprendre entre 5 000 et 6 000 mots.

« Fiches-guides Chefs d'Etablissement et équipes éducatives des Collèges et des Lycées »

Page 1 sur 2

CARNET DE BORD :

- ☞ L'intégration du carnet de bord à l'œuvre produite sur Internet est obligatoire.
- ☞ Le contenu du carnet de bord :
 - répartition et suivi des tâches entre Français et Américains,
 - plan de réalisation,
 - rôles respectifs des élèves et des tuteurs.

MODALITES DE PARTICIPATION :

- ☞ Les équipes franco-américaines seront constituées d'un groupe de 5 élèves français et d'un groupe de 5 élèves américains.
- ☞ Un seul groupe au sein d'une même classe.
- ☞ Chaque équipe jumelée doit être supervisée par un tuteur américain et un tuteur français dont le rôle est de :
 - conseiller les élèves,
 - les encadrer,
 - promouvoir la coopération entre eux.

CALENDRIER :

- ☞ Vendredi 13 janvier 2006 : date limite du dépôt d'inscription des dossiers.
- ☞ Vendredi 10 février 2006 : parution de la liste définitive des participants sur le site du CIEP (Centre International d'Etudes Pédagogiques) :
<http://www.ciep.fr/hcfrusa/index.htm>
- ☞ Vendredi 12 mai 2006 : dépôt des sites réalisés.

PRIX :

- ☞ Les 3 équipes lauréates françaises se verront offrir un voyage aux Etats-Unis.

INSTRUCTIONS OFFICIELLES :

- ☞ BO n° 43 du 24/11/05.

CONTACTS

Direction de l'Enseignement Catholique du Finistère
M. Patrick LAMOUR, Responsable du Service Pédagogie-Formation 2nd Degré
Mme Marie-Renée DE KEROULAS, Conseillère pédagogique diocésaine « Actions européennes et internationales »
2 rue César Franck – 29196 QUIMPER Cedex
Tél. 02 98 64 16 04 ou 02 98 64 16 00.
Mél : 2dpeda.ddec29@29.scolanet.org

RENOI VERS D'AUTRES FICHES-GUIDES

- ☞ Fiche-guide « Ouverture à l'Europe et aux relations internationales : les dispositifs existants pour construire une politique d'établissement » (PL11934).